

学俚语记单词：凡动刀者必死于刀下托福考试(TOEFL) PDF
转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E5_AD_A6_E4_BF_9A_E8_AF_AD_E8_c81_645479.htm 学俚语记单词,了

解更多的英语习惯！ 1. trail one's coat 拖着外衣 源自爱尔兰人旧时的一种习俗。如果某人将外衣拖在地上往前走，这就是在向别人挑战，谁要敢踩，谁就接受了此人的挑战。所以，trail one's coat 可用来表示“寻衅”、“惹是生非”。[例句]

That young man is very quarrelsome, he is always trailing his coat. 那个年轻人很爱吵架，他总是滋事生非。 2. wear the pants 穿裤子 源自男权社会的习俗。从前在男性占统治地位的社会，女性处于被支配的从属地位。由于男子一般穿裤子，而女子穿裙子，所以“穿裤子”遂成为统治和支配的象征。后来，wear the pants 专用以喻指“女人当家”。又作 wear the trousers。来源：www.100test.com [例句]Mr. Jones is henpecked by his wife. She wears the pants in that family. 琼斯先生怕老婆，他太太当家。

I wear the pants in that family~~~HOHO小编同学的地位相当高了。 3. not worth a rush 不值一张草席 源于旧时的西方习俗。rush即灯心草，这里指草席。过去西方人家里铺的不是地毯而是草席。如果有贵客到来，主人会换上干净的草席；倘若来了普通客人，一般不换草席；要是客人不受欢迎的话，那主人干脆什么也不铺，这样的客人就是“不值来源：考试大一张草席”的。后来，人们使用not worth a rush来表示“毫无价值”。[例句]

The stock of this company is not worth a rush. 这家公司的股票形同废纸。 4. beeline 蜜蜂的路线是笔直的吗 蜜蜂路线。即

走直线，指沿着最短的或最近的路线飞行或行进，喻走捷径或不兜圈子。出自西方民间传说。在科学不发达的年代，人们不能完全了解有关蜜蜂的生活习性，看到忙忙碌碌飞来飞去的蜜蜂，就以为它们都是沿着直线（beeline）在飞行。当代科学家们揭开了蜜蜂采蜜的奥秘。当一只蜜蜂发现蜜源之后，就会以一种有规律的来源：www.100test.com舞蹈方式向同伴发出信号，并指出蜜源的确切位置。它的同伴依据这种信号迅速朝这个方向飞去，瞬间就会有大量的蜜蜂聚集到那里。英语里保留着“走蜜蜂路线”（make a beeline）的说法，意思是不绕远，取道直行或匆忙而去。此外，在美语中此语也可表示air-line（飞行航线）或火车的直行线路。

5. All who take the sword will perish by the sword. 凡动刀者必死于刀下吗？凡动刀的必死于刀下。指自掘坟墓，玩火者必自焚，与汉语俗语“搬起石头砸自己的脚”有相似之处。出自《圣经》。据《旧约•马太福音》第26章记载，有跟随耶稣的一个人伸手拔出刀来，将大祭司的仆人砍了一刀，削掉了他一个耳朵。耶稣对他说：“收刀入鞘吧！凡动刀的，必死在刀下。”（Put up again the sword into his place：for all they that take sword shall perish with the sword.）后人以此警告那些炫耀武力的邪恶势力：侵略者决不会有好下场。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com